



KUBOTA Mini Back-hoe

U-30-3S U-35-3S
K-030-3S K-035-3S



Kubota
美しい日本をつくろう。



株式会社クボタは建設機械の 카테고리において JOCのオフィシャルパートナーです。

世界で最も厳しいとされる欧州の安全基準に相当 クボタミニバックホーCE ver.(標準採用)

クボタは1978年よりミニバックホーの海外販売を開始し、どの地域でも通用する安全性への挑戦を続けてまいりました。そして、その成果は2002年より3年連続ミニバックホー販売台数世界No.1 という形で現れています。その長年の実績と経験を集結させ、日本のお客様のご要望にお応えできるよう改良を加えた結果がクボタミニバックホーCE ver.です。

(data:off-Highway research)

U-30-3S U-35-3S



■ フロントホースカバー

万一のホースの破裂時に、圧油がオペレータにかかるのを防ぎます。



■ セミサスペンションシート & 巻き取り式シートベルト

体重に合わせて調整できるサスペンション機能により、振動を吸収しオペレータを守ります。



■ 絵文字表示

誰が見ても分かる表現で安全を確保。



■ アキュムレータ

エンジンが急停止しても作業機を動かせるので安全確保ができます。
(停止後約30秒間)



■ けん引フック

フレーム後部にフックを装備しました。



■ 反射ラベル

夜間工事の視認性を高めます。



U-30-3S CE ver.

■ 4ポストROPS/FOPSキャノピ(標準装備)

世界標準の4本支柱のROPS/FOPSキャノピ(シートベルト付)を採用。
オペレータの安全性を高めます。

ワイドな前方支柱で作業中に
視界性を十分確保しています。
乗降スペースもゆったり設計。

ROPS(Roll Over Protective Structure)とは、「転倒時乗員保護構造」のことで、機械が転倒したときシートベルトを装着したオペレータを危険から保護する構造のこと。
FOPS(Falling Object Protective Structure)とは、「落下物乗員保護構造」のことで、落石や飛来物などの危険からオペレータを守る構造をいう。
ROPS/FOPSともに応力解析を行い、実機試験で下記の性能要件をクリアしています。

- 所要の吸収エネルギーを満足すること。
- 所要の耐荷重を満足すること。
- 乗員安全域を確保できること。
- 強度部材の異常(破損・亀裂)がないこと。



必ずシートベルトを装着して作業を行ってください。

世界標準の4本支柱だから



4本支柱に囲まれた広い空間に
安心感を与えます。



手すりになり、乗り降りもらくらく。



現場での不意の落下物など、前方
支柱があるとより安心。

■ ROPS/FOPSキャブ(オプション)

安全フレーム内装型ROPS/FOPSキャブ(シートベルト付)を採用。欧州・北米の安全基準に適合しております。

サイドミラー(CE ver.キャブ仕様に標準装備)
後方の安全を確保します。



デフロスター(CE ver.キャブ仕様に標準装備)
窓の曇り・凍結を防ぎ、作業時
の視界を確保します。



写真はU-40-3S



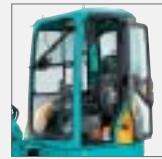
必ずシートベルトを装着して作業を行ってください。

キャブ標準装備品

前面強化ガラス



フロントウインドオープン



灰皿
ルームライト

ヒータ
脱出用ハンマ

キャブオプション

クーラー



前照灯



ラジオ

いつもの操作で安心できる **業界初!** オリジナル盗難防止装置「SSキー」を標準装備。

クボタが開発した「SSキー(Safety & Security)」は、キーに埋め込まれたICチップのキー番号を本体が認証することで、はじめてエンジンが始動する仕組みです。電気系統・油圧系統・燃料系統の3つをロックしていますので安心です。

簡単操作

特別な操作は必要ありません。従来と同じ、キーを回すだけです。

簡単登録

万一キーを紛失しても“登録キー(赤)”を差し込み、“個別キー(黒)”を差し込むだけで新しいキーが登録でき、紛失したキーは使用できなくなります。ナビキット(別売)が必要になります。



登録キー(赤) キー登録用



個別キー(黒) エンジン始動用

安心

キーの形状が同じでも、別のキーではエンジンを始動することができません。

さらに便利

様々なお客様のご要望にお応えするため、1本のキーで複数台の機械を始動することができる“お客様専用キー”などを準備しております。



お客様専用キー(黄)



お客様専用キー(緑)

掲載の写真はカタログ用に撮影しています。現場を離れる時は作業機を接地してください。

クボタの技術の粋を集めた独自の先進機能を標準装備。

ミニ建機業界初の先進機能“ オートアイドル・日本語表示の自己診断機能付液晶ディスプレイ・

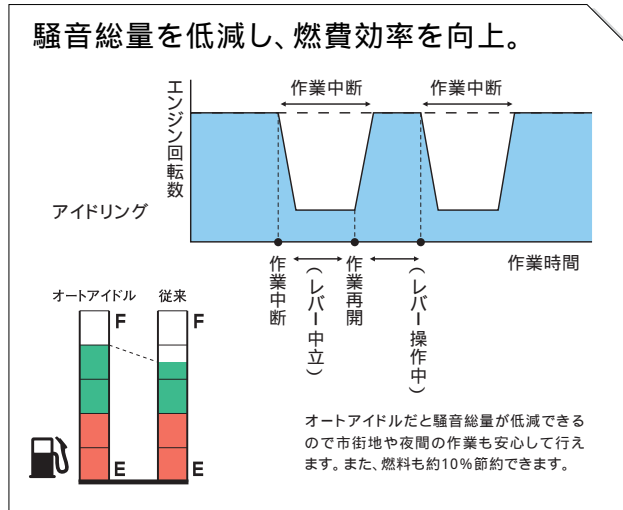
アームかき込み制限機能(2モード) ”を標準装備。時代を先取りした創造性で次代をリードしていきます。

サービスポート仕様に標準装備

■ オートアイドル



操作レバーを中立に戻すと、4秒後自動的にエンジンの回転がアイドリング回転数になり、燃料の節約ができます。再び操作レバーを動かすと、すぐに元のエンジン回転数に戻ります。



■ 日本語表示の自己診断機能付液晶ディスプレイ

通常操作時のガイド(アワーメータ・燃料・水温・エンジン回転数)、SSキー登録、アームかき込み位置などの設定、また、万一異常が発生した時の内容や処置方法を日本語でわかりやすく液晶ディスプレイに表示します。

日本語表示なので、こんなにわかりやすい。



- 表示例
- 1234.5時間
- エンジン 1234 回転
- 燃料を給油
- 充電異常 点検

■ アームかき込み制限機能(2モード)

サービスポート仕様に標準装備

サービスポート仕様、アームかき込み制限機構なしも準備しております。(オプション)

アタッチメントに応じて、アームのかき込み位置を標準バケット・ブレーカの2モードに切替可能。アームのかき込み量を自動制限し、ブレーカ装着の場合もブームシリンダの破損を防ぎます。また、ブレーカモードでのアームの最大かき込み位置も任意設定できるので、お客様のアタッチメントに合わせた設定が簡単にできます。



バケットモード



ブレーカモード

手元の切替ボタンで簡単に設定でき、現場でバケット/ブレーカを変更した場合でもすばやく対応できます。



切替ボタン

ON・OFFスイッチ



故障の場合も日本語で表示します。



表示内容を電話でお知らせください。



サービスマン到着した時、現象が消えていても状態を記憶しています。

注意事項、故障診断、対処方法などの状況を日本語で表示するので、現場からサービスマンへの伝達もスムーズ。また、不具合の症状が消えても故障履歴が表示できるので、点検時の省力化が図れます。

■ ダイヤル式アクセル

回すだけの簡単操作です。

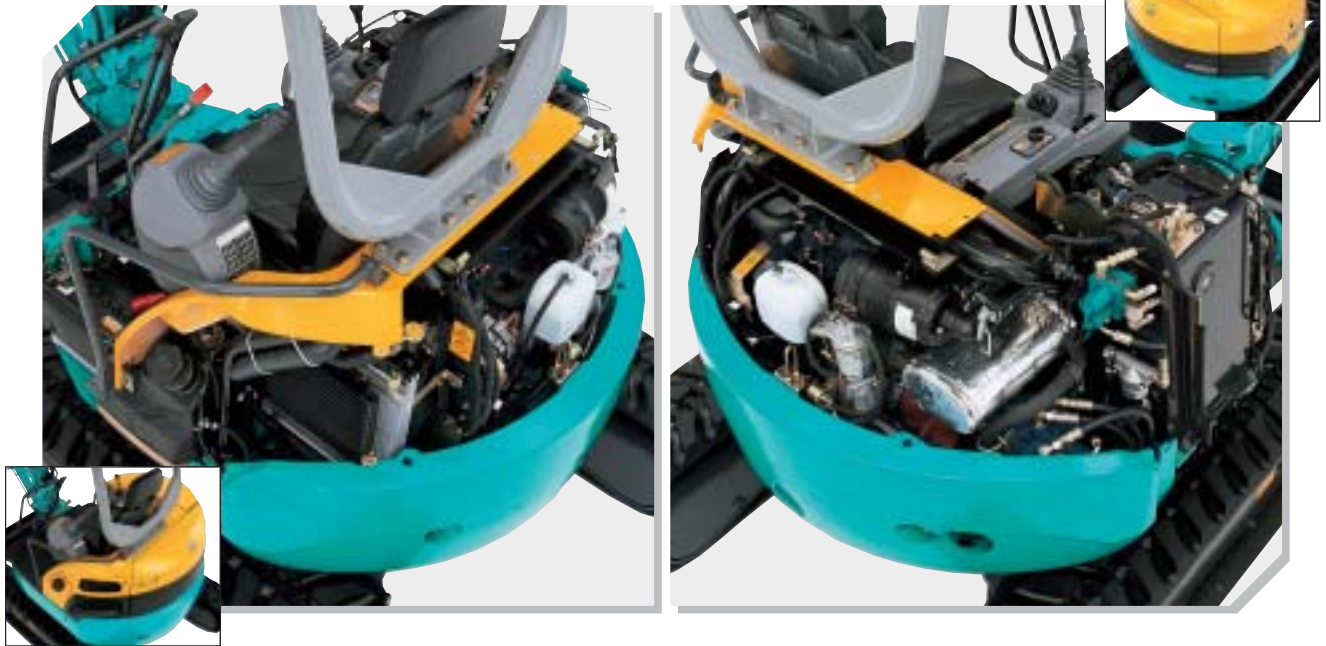


さまざまな工夫で一步進んだ整備性・耐久性を実現。

日常の点検・整備から本格的な点検・整備まで素早く簡単・確実に行えるので、機械はいつでもグッドコンディション。安心して作業が行えます。

■ 本格的な整備もスピーディに

わずか数分で左右と後のボンネットの取り外しが可能。内部すべての点検・整備もスピーディに的確に行えます。



■ 日常点検も素早く簡単に

ダブルオープンボンネット

工具なしのワンタッチで、後部と右側側面のボンネットが大きく開くので、エンジン周りや燃料系の整備が容易です。

主要点検箇所の右側集中配置

油圧系統の点検・整備箇所を機体の右側に集中配置し、飛躍的に作業効率を向上させました。



■ 業界初、カバー付防水コネクタ

高水準の防水性能を発揮するカバー付防水コネクタハーネスを採用。電気系のトラブルを未然に防ぎます。



■ フロントホース内装

作業中のホース損傷を防止します。



■ 分割式ドーザホース

不意の損傷時、ホースの整備・取り換えが容易に行えます。



■ Xフレーム+片山型トラックフレーム採用

泥はけがよく、土落としや洗車が容易です。

■ グリス給脂間隔の長期化

バケット回り等の給脂の間隔を大幅に延長し、メンテナンス手間を軽減しました。

■ 山形ブームシリンダカバー

廃材などの積み込み作業時もブームシリンダの損傷を気にすることなく作業できます。



■ オートグロー

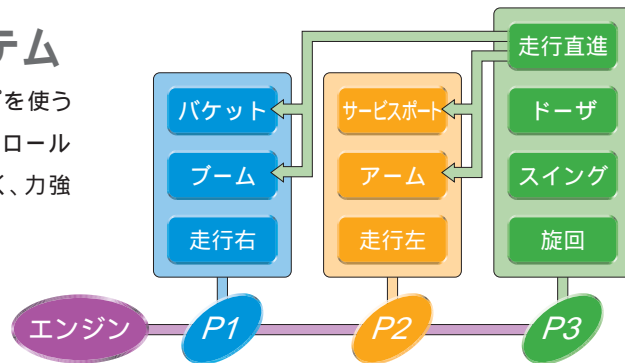
自動で水温を感知し、最適なグロー時間に切替えます。

パワーとスピードをベストマッチング。

パワフルな掘削力、4連動作を可能にしたNEW-H・M・S油圧システムを搭載。
優れた基本性能でハードな要求にも高い次元でお応えいたします。

NEW-H・M・S油圧システム

ブーム・アーム・旋回にそれぞれ独立したポンプを使う3ポンプシステムを採用し、制御範囲の広いコントロールバルブ、容量可変ポンプを搭載。滑らかに素早く、力強い作業を実現させます。



パワフルな掘削性能

油圧のパワーをフロントに集中。パワフルな掘削性能を発揮します。

走行直進回路搭載

走行時にフロント操作をしても、蛇行したり速度が変わらないので、安定した直進走行ができます。

4連動作可能

3ポンプシステムと油圧システムの最適マッチングにより、バケット・ブーム・アーム・旋回の同時操作が可能。ダンプへの積み込み作業等も素早くスムーズに行えます。

トラックへの乗せ降ろしもららく

走行直進性と安定性に優れ、トラックへの乗せ降ろしも安心して行えます。

ブーム降下防止機構

ブームの自然降下を最小限に抑え、ブームの位置を保持します。

スーパーチェンジ/ 4パターンマルチ(オプション)

簡単に他社方式に、また4つの操作パターンに切り替え可能。



4パターンマルチ



旋回ネガティブブレーキ

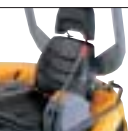
エンジン停止時、自動的に旋回モータにブレーキがかかるので、輸送時に使用していた旋回ロックピンも不要です。

安全レバーで操作をロック

不意の誤操作による作業機、旋回、走行の作動を防ぎます。

エンジンニュートラルスタート

安全レバーがロックの状態でないでエンジンが始動しません。



高出力、高トルク、クリーン排気。 トップレベルの性能のE-TVCSエンジン搭載。

小形産業用ディーゼルエンジン(100馬力以下)において、世界トップシェアを誇るクボタのエンジン。米国EPA(環境保護局) Tier2規制、欧州EU規制を高い水準でクリアした低振動・低騒音の、環境とオペレータにやさしいエンジンです。

■ クボタオリジナルエンジン

エンジンを鋳造というゼロの段階から作り始める数少ないエンジンメーカーであるクボタ。その一世紀以上もの経験と技術が生み出すハイパワーエンジンを搭載。過酷な現場での作業をしっかり支えます。

世界 No.1



定格出力

U-30-3S 19.9kW(27PS)
U-35-3S 20.6kW(28PS)
K-030-3S 19.9kW(27PS)
K-035-3S 20.6kW(28PS)

エンジン・機械の一貫生産メーカー ならではの、新しい規制への素早い対応。



■ クリーンエンジン

環境汚染の原因となる化合物の排出を最小限に抑え、国土交通省排出ガス第2次基準をクリア。次代のニーズに応えた低燃費のクリーンなエンジンです。

(排出ガス対策型建設機械指定)



■ 超低騒音設計

エンジン部にハーフフロートヘッドカバー・二硫化モリブデンコーティングピストンの採用や低騒音用F型ファン・防音効果の高い吸音材の採用等の防音対策により、低騒音化を実現。国土交通省超低騒音基準値をクリアしているため、都市型工事や夜間工事にも安心です。

(超低騒音型建設機械指定)

■ 予備電源

自動車と同じシガーライターソケットタイプです。(12V)

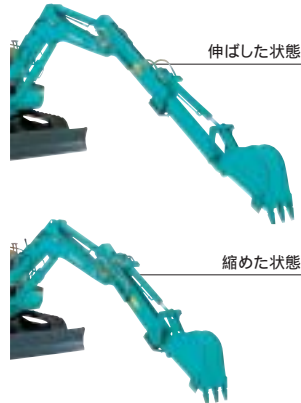


様々な現場のニーズに応え、より効率化させる充実のオプション。

伸縮アーム仕様

(オプション)

ワンランク上の作業を実現
優れた深堀り能力で作業範囲の拡大はもちろん、アームの伸縮により法面作業や角堀作業の能率もアップ。



仕様

	U-30-3S
伸縮アーム長さ	1,246 ~ 2,048mm
推奨バケット容量 (新JIS山積)	0.07m ³
推奨バケット幅 (サイドカッター含む/含まず)	400/350mm
機械質量	3,380(3,420) 3,490 kg
最大掘削高さ	5,080(4,790) 4,635 mm
最大ダンプ高さ	3,680(3,420) 3,275 mm
最大掘削深さ	3,675mm
最大掘削半径	5,645mm

()内は4ポストキャピ仕様。 内はキャブ仕様。

クボタヒッチ仕様 (オプション)

ワンタッチで装着、脱着が可能なメカ式構造
カムとスプリングの組み合わせで、ワンタッチで装着脱着可能。
メカ式だからヒッチ自身の取り付けも簡単。

装着方法

運転席でバケットの掻き込み操作をするだけで自動的にロックします。



解除方法

レバーを回すだけで解除できます。



他社のバケットや油圧ブレーカーも装着可能
ピン径3種類、ピン間長さ8種類に対応していますので、クボタはもちろん、大半の他社3tクラスのバケットや主要メーカー(東空、NPK、古河)の油圧ブレーカーも装着できます。

ピン径	装着可能なピン間長さ
40	171.5、185、186.5、200、204、 218、230、246mm
	166.5、180、181.5、195、199、 213、225、241mm
35	162.5、176、177.5、191、195、 209、221、237mm

チルトアングルドーザ仕様 (オプション)

高い作業性

チルト、アングル共に油圧作動方式を採用。チルト角上下10度、アングル角左右20度なので作業精度が高く、アングル時もワイドなブレードがクローラ幅をカバー。均し残しがありません。

高品質

対摩耗性の高いカッティングエッジ付。また、反転させて2度使い可能なのでランニングコストを低減します。



仕様

		U-30-3S・K-030-3S・K-035-3S	U-35-3S
ドーザ寸法	幅	1,840mm	1,990mm
	高さ	380mm	380mm
最大上昇量		390mm	390mm
最大下降量		540mm	540mm
チルト角	左	10度	10度
	右	10度	10度
アングル角	左	20度	20度
	右	20度	20度

狭幅仕様 (U-35-3S)

狭所進入性を高めた狭幅仕様。



移動式クレーン仕様機

法令で定める構造と安全装置を装備。
 油圧の異常低下によるブーム・アーム降下防止装置付。
 クレーンモード時、エンジン回転数が自動的に吊り作業に適した回転数になります。
 日本クレーン協会が制定したJCA規格「JCAS2205-98」に適合しています。

業界初!

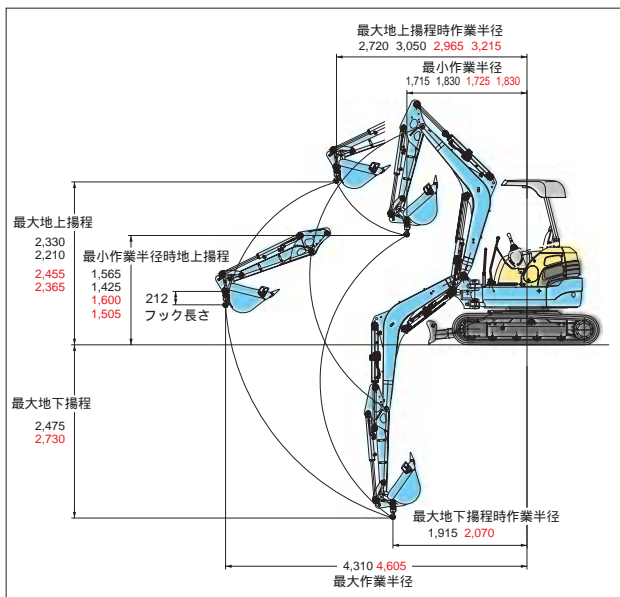
日本語表示の過負荷警報装置

過負荷時の警告内容を液晶モニターに「日本語」で表示。また、ブザーと警告ランプで知らせるので、状態が一目でわかり、すばやく対処できます。



液晶モニター部 水準器

作業範囲図 単位:mm



黒文字はU-030-3S CR・赤文字はU-035-3S CR・太文字は共通。 内はキャブ仕様。



型式	U-30-3S CR	U-35-3S CR
機械質量	3,030 3,150 kg	3,400 3,520 kg
吊上げ荷重	0.6t	0.7t

内はキャブ仕様

定格荷重表

U-30-3S CR
(標準アーム、0.09m³バケット付)

U-35-3S CR

(標準アーム、0.11m³バケット付)

作業範囲	定格荷重	作業範囲	定格荷重
4.3m	0.24t	4.6m	0.31t
4.0m	0.26t	4.5m	0.32t
3.5m	0.32t	4.0m	0.38t
3.0m	0.40t	3.5m	0.47t
2.5m	0.50t	3.0m	0.59t
2.1m以下	0.60t	2.7m以下	0.70t

注1) 上表に示す定格荷重は、水平堅土上定置荷役における値で、転倒荷重の78%以内および移動式クレーン構造規格で定める前方安定度1.15以上です。

注2) 実際につり上げられる荷重は、上表の定格荷重から玉掛けロープ重量を差し引いた値です。

注3) 他のアタッチメントの取付けはできません。

U-30-3S CR・U-35-3S CRクレーン仕様機運転資格
 クレーン作業...事業者による運転特別教育が必要です。 玉掛け作業...事業者による玉掛け特別教育が必要です。

サービスポート配管仕様 (オプション)

ブレーカや油圧フォーク等の様々なアタッチメントにも容易に対応できます。



ブレーカ



油圧フォーク



ロータリフォーク



後方小旋回型ミニバックホー

U-30-3S

U-35-3S



U-30-3S CE ver.
4ポストROPS/FOPS
キャノピ仕様



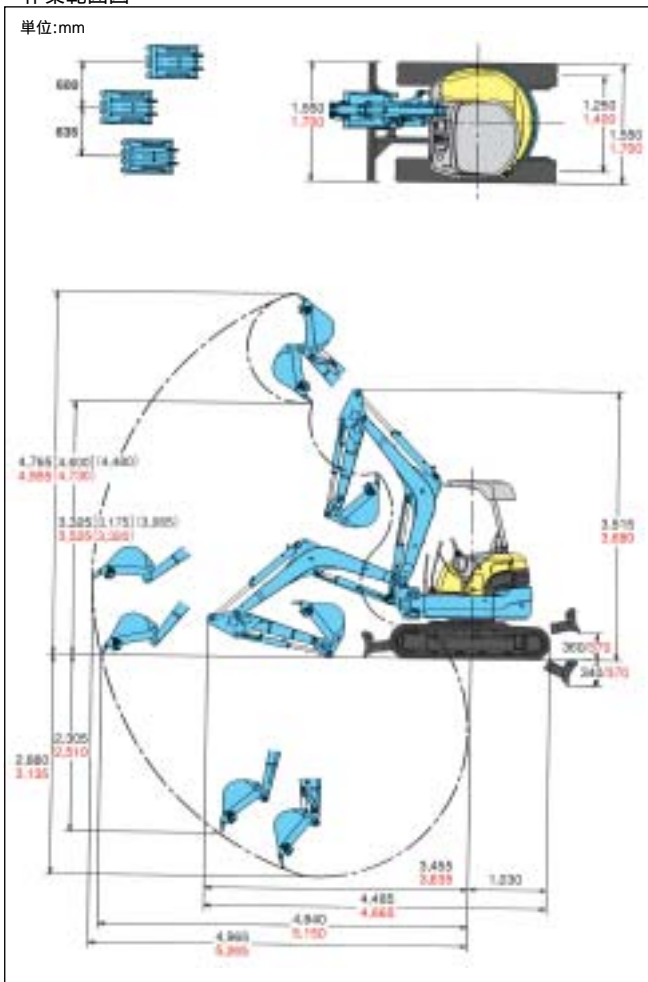
U-30-3S CE ver.
ROPS/FOPS
キャノピ仕様



U-35-3S
2ポスト
キャノピ仕様

作業範囲図

単位:mm



黒文字はU-30-3S・赤文字はU-35-3S・太文字は共通。 []内は4ポストキャノピ仕様。内はキャノピ仕様。

仕様

型式	U-30-3S	U-35-3S	
バケット容量(新JIS山積)	0.09m ³	0.11m ³	
標準バケット幅(サイドカッタ含む/含まず)	480/430mm	600/550mm	
機械質量	2,990[3,050]3,110 kg	3,360[3,420]3,510 kg	
機体質量	2,450kg	2,800kg	
機体寸法 (輸送時)	全長	4,485mm	4,665mm
	全高	2,350[2,440]	2,440 mm
	全幅	1,550mm	1,700mm
	最低地上高	290mm	
エンジン	エンジン区分	D1503-KA	
	形式	D1503-M-EKBH-1-N	D1503-M-EKBH-2-N
	総排気量	1,499L(1,499cc)	
	定格出力/回転数	19.9kW(27PS)2,200rpm	20.6kW(28PS)2,300rpm
掘削性能	最大掘削高さ	4,765[4,600]4,480 mm	4,955 4,730 mm
	最大ダンプ高さ	3,325[3,175]3,065 mm	3,525 3,320 mm
	最大掘削深さ	2,880mm	3,135mm
	最大垂直掘削深さ	2,305mm	2,510mm
	最大掘削半径	4,965mm	5,265mm
	オフセット量(右/左)	600mm/635mm	
標準シュー	標準シュー形式	ゴムクローラ	
	シュー幅	300mm	
	クローラ全長	2,100mm	
	タンブラ中心距離	1,665mm	
走行部	クローラ中心距離	1,250mm	1,400mm
	走行速度(1速/2速)	3.0/4.6km/h	
	登坂能力	30 以上	
	旋回速度	9.0rpm	8.9rpm
排土板	排土板(幅)	1,550mm	1,700mm
	排土板(高さ)	335mm	
	リフト量(GL上/下)	360/340mm	370/370mm
油圧ポンプ形式	可変ポンプ 2×39.6L/min +ギア 20.9L/min	可変ポンプ 2×39.1L/min +ギア 20.7L/min	
旋回モータ形式	ピストンモータ		
走行モータ形式	ピストンモータ:2F		
燃料タンク容量	40L		
作動油量	41L(全量)33L(タンク内)		

[]内は4ポストキャノピ仕様。

内はキャノピ仕様。

アタッチメント&オプション一覧表 納期など詳細は販売店にお問い合わせ下さい。

品名	U-30-3S	U-35-3S
狭幅バケット	幅330 280 mm 0.05m ³	幅330 280 mm 0.05m ³
	幅400 350 mm 0.07m ³	幅400 350 mm 0.07m ³
		幅480 430 mm 0.09m ³
		幅520 470 mm 0.10m ³
標準バケット	幅480 430 mm 0.09m ³	幅600 550 mm 0.11m ³
広幅バケット	幅520 470 mm 0.10m ³	幅650 600 mm 0.12m ³
ゴムクローラ	幅300mmエンドレス	
鉄クローラ	幅300mm	
ロングアーム	1,450mm(標準+220mm)	1,550mm(標準+200mm)

バケット幅 はサイドカッタ含まず バケット容量は新JIS山積で表示

品名	仕様
スーパーエンジンキット	クボタ JIS と日立・コマツパターンに切替え
4パターンマルチ	クボタ JIS と日立・コマツ・三菱・神鋼パターンに切替え
サービスポート	各種アタッチメントへ対応

標準型ミニバックホー

K-030-3S

K-035-3S

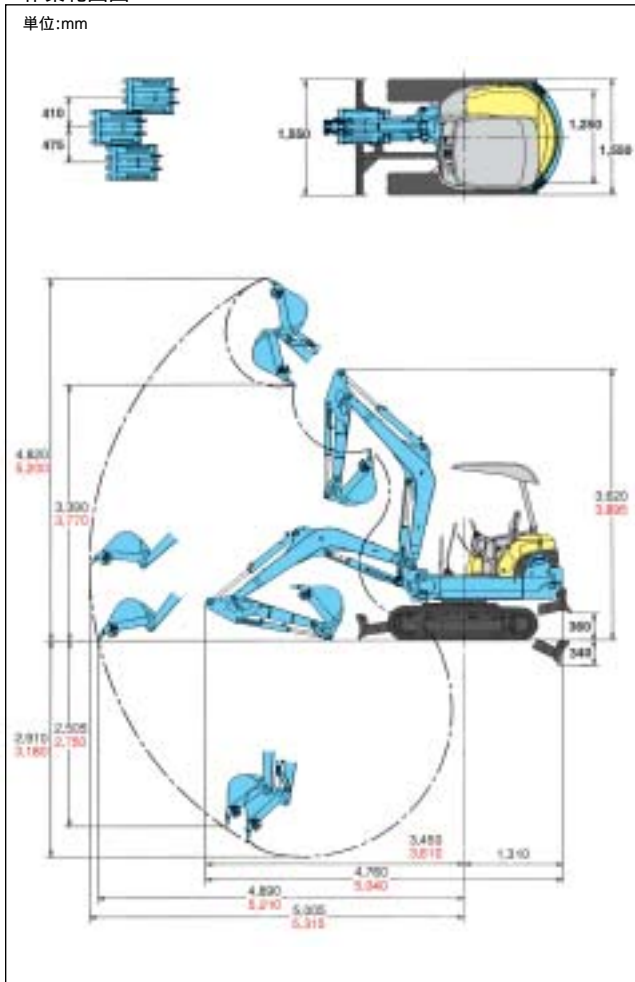
広い作業範囲とより安定性が必要となる過酷な現場に対応する標準タイプもご用意しております。



K-030-3S
2ポストキャノピ仕様

K-035-3S
2ポストキャノピ仕様

作業範囲図



黒文字はK-030-3S・赤文字はK-035-3S・太文字は共通。

アタッチメント & オプション一覧表 納期など詳細は販売店にお問い合わせ下さい。

品名	K-030-3S	K-035-3S
狭幅バケット	幅330 280 mm 0.05m³	幅330 280 mm 0.05m³
	幅400 350 mm 0.07m³	幅400 350 mm 0.07m³
	幅480 430 mm 0.09m³	幅480 430 mm 0.09m³
標準バケット	幅520 470 mm 0.10m³	幅600 550 mm 0.11m³
広幅バケット	幅600 550 mm 0.11m³	幅650 600 mm 0.12m³
ゴムクローラ	幅300mmエンドレス	
鉄クローラ	幅300mm	
ロングアーム	1,550mm(標準+275mm)	1,550mm(標準+200mm)
バケット幅	はサイドカッタ含まず バケット容量は新JIS山積で表示	

仕様

型式	K-030-3S	K-035-3S	
バケット容量(新JIS山積)	0.10m³	0.11m³	
標準バケット幅(サイドカッタ含む/含まず)	520/470mm	600/550mm	
機械質量	2,940[3,005]3,090 kg	3,200[3,265]3,350 kg	
機体質量	2,380kg	2,630kg	
機体寸法	全長	4,760mm	5,040mm
	全高	2,360[2,440]2,440 mm	
	全幅	1,550mm	
	最低地上高	295mm	290mm
エンジン	エンジン区分	D1503-KA	
	形式	D1503-M-EKBH-1-N	D1503-M-EKBH-2-N
	総排気量	1.499L(1,499cc)	
掘削性能	定格出力/回転数	19.9kW(27PS)2,200rpm	20.6kW(28PS)2,300rpm
	最大掘削高さ	4,820mm	5,200mm
	最大ダンプ高さ	3,390mm	3,770mm
	最大掘削深さ	2,910mm	3,180mm
	最大垂直掘削深さ	2,505mm	2,750mm
	最大掘削半径	5,005mm	5,315mm
	オフセット量(右/左)	410mm/475mm	
標準シュー	最小フロント旋回半径(スイング時)	1,870(1,440)mm	2,055mm
	最小後端旋回半径	1,310mm	
	最大掘削力(爪元)	26.5kN(2,700kgf)	27.6kN(2,810kgf)
	標準シュー形式	ゴムクローラ	
走行部	シュー幅	300mm	
	クローラ全長	2,000mm	2,100mm
	タンブラ中心距離	1,560mm	1,670mm
	クローラ中心距離	1,250mm	
	走行速度(1速/2速)	3.0/4.6km/h	
旋回速度	登坂能力	30以上	
	旋回速度	9.0rpm	8.9rpm
排土板	排土板(幅)	1,550mm	
	排土板(高さ)	335mm	
	リフト量(GL上/下)	360/340mm	
油圧ポンプ形式	可変ポンプ(2×39.6L/min) +ギア(20.9L/min)		
旋回モータ形式	可変ポンプ(2×39.1L/min) +ギア(20.7L/min)		
走行モータ形式	ピストンモータ		
燃料タンク容量	ピストンモータ:2F		
作動油量	50L		
	41L(全量)33L(タンク内)		

[]内は4ポストキャノピ仕様。 内はキャブ仕様。

品名	仕様
スーパーチェンジキット	クボタ(JIS)と日立・コマツパターンに切替え
4パターンマルチ	クボタ(JIS)と日立・コマツ・三菱・神鋼パターンに切替え
サービサポート	各種アタッチメントへ対応

ご使用される時は取扱説明書をよくお読みのうえ正しくご使用下さい。
 作業の際には必ずシートベルトを着用して下さい。(4ポストキャノピ仕様、キャブ仕様)
 機体質量3t未満の建設機械を運転する場合には、事前に「車両系建設機械運転特別教育」を、
 3t以上の場合は「車両系建設機械運転技能講習」を必ず受講して下さい。
 故障や事故を防ぐ為、機械の定期的な点検を必ず行って下さい。
 特定自主検査は厚生労働大臣又は労働基準監督局長の登録を受けた検査業者で検査を行なうよう義務づけられています。

株式会社クボタ URL:<http://www.kenki.kubota.co.jp>

建設機械事業推進部	枚方市中宮大池	☎ 072(890)2885
(株)クボタ建機北海道	北広島市大曲工業団地	☎ 011(377)5511
(株)クボタ建機東日本	さいたま市桜区西堀	☎ 048(865)5181
東北統括部	名取市田高	☎ 022(384)2147
(株)クボタ建機西日本	伊丹市奥畑	☎ 072(781)7715
大阪統括部	和泉市上代町	☎ 0725(45)2381
中部統括部	一宮市観音町	☎ 0586(73)1235
北陸統括部	松任市下柏野	☎ 076(274)9606
中国統括部	呉市広多賀谷	☎ 0823(72)0233
四国統括部	綾歌郡飯山町	☎ 0877(98)0255
(株)クボタ建機九州	熊本市八幡	☎ 096(358)6200
三光クボタ建機(株)	熊本市長嶺東	☎ 096(380)8411

製品の詳しいご相談は下記までご連絡ください。